

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 211

Volume 24

31 July 1981



English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * **Council Regulation (EEC) No 2168/81 of 27 July 1981 fixing, for the 1981/82 marketing year, the guide price for unginned cotton and the quantity of cotton for which aid may be granted in full 1**
- * **Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton 2**
- * **Council Regulation (EEC) No 2170/81 of 27 July 1981 fixing the minimum price for unginned cotton for the 1981/82 marketing year 6**
- Commission Regulation (EEC) No 2171/81 of 30 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 2172/81 of 30 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 2173/81 of 30 July 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 11
- Commission Regulation (EEC) No 2174/81 of 30 July 1981 fixing the export refunds on malt 14
- Commission Regulation (EEC) No 2175/81 of 30 July 1981 fixing the export refunds on rice and broken rice 16
- Commission Regulation (EEC) No 2176/81 of 30 July 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice 18
- Commission Regulation (EEC) No 2177/81 of 30 July 1981 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 20

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 2178/81 of 30 July 1981 fixing the import levies on milk and milk products	23
* Commission Regulation (EEC) No 2179/81 of 28 July 1981 amending the arrangements for imports of certain textile products originating in Taiwan	26
* Commission Regulation (EEC) No 2180/81 of 30 July 1981 laying down rules implementing restrictions on investment aids for pig production	28
Commission Regulation (EEC) No 2181/81 of 30 July 1981 altering the monetary compensatory amounts	30
Commission Regulation (EEC) No 2182/81 of 30 July 1981 adjusting monetary compensatory amounts fixed in advance in the cereals sector	32
* Commission Regulation (EEC) No 2183/81 of 30 July 1981 laying down rules implementing the system of aid for cotton	35
Commission Regulation (EEC) No 2184/81 of 30 July 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	44
Commission Regulation (EEC) No 2185/81 of 30 July 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	48
Commission Regulation (EEC) No 2186/81 of 30 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	50
Commission Regulation (EEC) No 2187/81 of 30 July 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	51

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/590/EEC :

* Council Decision of 23 July 1981 authorizing the extension of tacit renewal of certain trade Agreements concluded between Member States and third countries	53
--	-----------

81/591/EEC :

* Council Decision of 23 July 1981 supplementing Decision 80/1265/EEC adopting the annual report on the economic situation in the Community (1980) and laying down the economic policy guidelines for 1981	58
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2168/81

of 27 July 1981

fixing, for the 1981/82 marketing year, the guide price for unginning cotton and the quantity of cotton for which aid may be granted in full

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the 1979 Act of Accession, and in particular paragraphs 8 and 9 of Protocol 4 on cotton,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas paragraph 8 of Protocol 4 states that the guide price for cotton that has not been ginned is to be fixed annually by reference to the criteria laid down in paragraphs 2 and 3 of that Protocol; whereas paragraph 9 states that the quantity of cotton for which aid shall be granted in full is to be fixed annually by reference to the criteria laid down in paragraph 3;

Whereas reference to these criteria gives the guide price and the quantity of cotton indicated below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1981/82 marketing year the guide price for unginning cotton shall be 76 ECU per 100 kilograms.

2. The price referred to in paragraph 1 shall be for cotton:

- containing 14 % moisture and 3 % of inorganic extraneous matter;
- with the characteristics required to yield, after ginning, 54 % of seed and 32 % of fibres of grade 5, as defined in Greece, with a length of 28 mm.

Article 2

1. For the 1981/82 marketing year the quantity of cotton referred to in subparagraph (a) of the second paragraph of Article 9 of Protocol 4 shall be 430 000 tonnes.

2. The quantity of cotton referred to in paragraph 1 shall be unginning cotton of the quality indicated in Article 1 (2).

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ OJ No C 97, 29. 4. 1981, p. 11.

⁽²⁾ OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 121.



COUNCIL REGULATION (EEC) No 2169/81**of 27 July 1981****laying down the general rules for the system of aid for cotton**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the 1979 Act of Accession, and in particular paragraph 9 of Protocol 4 on cotton, hereinafter referred to as 'the Protocol',

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to paragraph 9 of the Protocol, it is necessary to lay down the rules of procedure and of sound management for its application, the general rules of the system of production aid, the criteria for determining the world market price and the rules concerning the financing of the measures envisaged;

Whereas, in order to facilitate implementation of the production aid system and its sound management, a procedure should be provided for establishing close cooperation between the Member States and the Commission within a Management Committee; whereas it is appropriate that the Management Committee for Flax and Hemp, provided for in Regulation (EEC) No 1308/70⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, should perform this function;

Whereas in order to facilitate the management and control of the aid system, the aid should be granted to cotton ginning undertakings; whereas, so that producers may benefit from the system, the grant of aid should be made subject to the condition that they have obtained a price not less than a minimum purchase price to be determined, which should be close to the guide price fixed in accordance with paragraph 8 of the Protocol, or that the aid will be passed on to them;

Whereas, in accordance with paragraph 3 of the Protocol, if Community production exceeds a quantity fixed in advance, the aid is to be multiplied by a coefficient to be determined; whereas the amount of the aid to be granted cannot therefore be known until after the quantity produced has been ascertained; whereas, to reduce the disadvantages for those concerned of any delay in payment of the aid, provision should be made for the advance payment of a proportion of it;

Whereas, pursuant to the third subparagraph of paragraph 3 of the Protocol, the amount of aid is to be based on the difference between a guide price fixed

for unginned cotton and the world market price; whereas, since there is no international trade in unginned cotton, and there are therefore no offers of quotations, provision should be made to enable a world market price for this product to be determined; whereas this price may be determined by taking the value of the products obtained by ginning, and deducting the cost of ginning;

Whereas the value of the products obtained should be determined on the basis, first, of a yield in fibre and in seed to be determined and, secondly, of the world market price for those products; whereas the world market price should be determined on the basis of the most favourable purchasing possibilities on that market;

Whereas the offers and quotations taken into consideration should be those made on the world market and the major international exchanges respectively; whereas, however, offers which cannot be considered representative of the real market trend should be ignored;

Whereas, if there are no representative offers or quotations for cotton seed, the world market price for cotton seed should be determined by taking the value of the products resulting from the processing of this seed; whereas, where the offers or quotations for cotton seed on the world market might prejudice the sale of the Community production of cotton seed, the world market price should be determined by taking the value of the average quantities of oil and oil-cake derived from the processing of cotton seed, less the processing costs;

Whereas, for the aid system to operate correctly, the world market price must be recorded for a Community frontier crossing point; whereas, in fixing this point, account should be taken of the extent to which it is representative for imports of cotton seed; whereas, therefore, the port of Piraeus should be chosen; whereas the offers and quotations adopted will have to be adjusted if they relate to a different frontier crossing point;

Whereas such adjustments should also be made to the offers and quotations adopted, in order to compensate for any variation from the presentation and quality taken as a basis for fixing the guide price;

Whereas the producer Member States should be required to set up the control arrangements necessary to ensure that the aid system operates correctly;

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

Whereas, in order that the Community expenditure relating to the measure in question may be subjected to appropriate financial and monetary rules and procedures, Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽²⁾, as well as the Regulations relating to the value of the unit of account and the exchange rates to be applied in connection with the common agricultural policy, should be applied in this sector by analogy in view of the specifically agricultural nature of cotton;

Whereas the transition from the system in force in the Member States to the system set up by this Regulation must be as smooth as possible; whereas it seems necessary to provide for transitional measures,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of this Regulation:

- (a) 'unginned cotton' means the fruit of the cotton plant (*Gossypium*) which has reached maturity and has been harvested, and which contains pod waste, leaves and earthy matter;
- (b) 'ginned cotton' means the cotton fibres (other than linters and waste), neither carded nor combed, from which the seeds and most of the pod waste, leaves and earthy matter have been removed.

Article 2

The guide price for a specified quality of unginned cotton shall remain applicable throughout a given marketing year; the marketing year shall run from 1 August to 31 July.

Article 3

1. The computed world market price for unginned cotton shall be determined periodically on the basis of the world market prices recorded for ginned cotton and cotton seed, taking into account the estimated yield of the Community harvest in cotton seed and in ginned cotton and also the net cost of ginning.
2. If the world market price for unginned cotton cannot be determined in accordance with paragraph 1, this price shall be established on the basis of the most recent price determined.

Article 4

1. The world market prices for ginned cotton and cotton seed shall be determined in the light of the

offers on the world market and the prices quoted on the major international exchanges.

2. The world market prices shall be determined on the basis of the most favourable offers and quotations recorded, excluding offers and quotations which cannot be regarded as representative of the real market trend.

3. As regards ginned cotton, the world market price shall be determined for a product delivered to Piraeus, of grade 5 as defined in Greece and having fibres 28 mm long.

As regards cotton seed, the world market price shall be determined for a product delivered in bulk to Piraeus of sound and fair merchantable quality, containing 2 % impurities and, in a random sample of seeds, 12 % moisture and 17 % oil.

Where the offers and quotations recorded do not satisfy the requirements referred to in the preceding subparagraphs, the necessary adjustments shall be made.

4. If there are no suitable offers or quotations for determining the world market price for cotton seed, this price shall be established on the basis of the value of the products obtained from the processing of those seeds, less the cost of crushing.

5. Where the world market price for cotton seed cannot be determined in accordance with the preceding paragraphs, this price shall be established on the basis of the most recent price determined, adjusted as appropriate to take account of trends in the prices of competing products.

Article 5

1. Without prejudice to Article 7 (2), when the world market price determined in accordance with Article 3 is below the guide price, aid equal to the difference between these two prices shall be granted for unginned cotton harvested in the Community.

2. Without prejudice to Article 8 (1), the amount of aid to be paid shall be the amount applicable on the day when the application for aid is made. Applications for aid in respect of a given marketing year shall be submitted prior to a date to be determined for the marketing year in question.

3. Without prejudice to Article 8 (1), entitlement to the aid shall be acquired at the time when the cotton is ginned.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

The aid may, however, be paid in advance when the unginning cotton enters the cotton ginning undertaking, provided that an adequate guarantee is provided.

4. The aid shall be paid by the producer Member States on whose territory ginning takes place.

5. The aid shall be paid for the quantity of unginning cotton which enters the cotton ginning undertaking. In order to determine this quantity the cotton shall be weighed and samples taken when it enters the cotton ginning undertaking. The quantity eligible for aid shall be calculated on the basis of the weight, the latter being adjusted for any difference between the percentages of moisture content and of impurities recorded and the percentages in relation to which the guide price is fixed.

Article 6

Aid shall be granted only to cotton ginning undertakings which apply for it and which :

1. have submitted either :
 - (a) a contract stipulating payment to the producer of a price at least equal to the minimum price referred to in Article 9 and containing a clause specifying that in the event of application of Article 7 (2) the agreed price will be reduced by the amount by which the aid is reduced following application of that Article ;
 - (b) where the undertaking gins cotton on behalf of an individual producer or a producer who is a member of that undertaking, a statement giving details of the conditions on which the ginning is carried out and how the aid is passed on to producers ;
2. keep stock accounts, with a view to enabling entitlement to the aid to be checked, which satisfy requirements to be laid down ;
3. provide the other supporting documents needed for checking entitlement to the aid ;
4. furnish proof that the cotton delivered under the contract or under the statement referred to in point 1 (b) has been the subject of the declaration of area sown referred to in Article 8 (1).

Article 7

1. As early as possible and in any event not later than the end of the third month following the final date for lodging aid applications, the quantity actually produced in each marketing year shall be determined

according to the procedure referred to in Article 11 (1), account being taken, in particular, of the quantities in respect of which aid has been requested.

2. If the quantity actually produced exceeds the quantity in respect of which aid is granted in full, the amount of aid to be paid shall be determined using the following formula :

$$A_1 \times \frac{PM}{PE} = A_2$$

where :

- A_1 = amount of aid applicable on the day when the application was made,
- PM = quantity fixed by the Council in respect of the marketing year,
- PE = actual Community production,
- A_2 = aid to be paid.

Article 8

1. Before the beginning of each marketing year, the percentage of aid paid by Member States pursuant to the first subparagraph of Article 5 (3) shall be laid down in accordance with the procedure referred to in Article 11 (1) taking into account crop estimates, until such time as the quantity actually produced is determined.

In order to draw up these estimates, a system for the declaration of area sown shall be established.

2. Any aid outstanding shall be paid after the quantity actually produced has been determined.

Article 9

1. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall each year fix a minimum price for unginning cotton at the same time as the guide price.

2. The minimum price shall be fixed for the quality to which the guide price relates, and shall apply at the farm gate. This price shall be fixed at a level enabling producers to sell at a price as close as possible to the guide price, account being taken of :

- market fluctuations,
- the cost of transporting the unginning cotton from the production areas to the ginning areas.

3. The minimum price shall be adjusted in accordance with the procedure laid down in Article 11 (1), account being taken of any difference in quality in relation to the standard quality.

Article 10

The producer Member States shall set up a system of controls to :

- ascertain the quantity of unginned Community cotton which has entered each cotton ginning undertaking,
- ascertain the quantity of unginned Community cotton which has been ginned,
- ensure that the minimum price is complied with.

Article 11

1. Detailed rules for the application of this Regulation shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1308/70.
2. If it proves necessary to introduce transitional measures in order to facilitate the transition from the

previous system to the system set up by this Regulation, such measures shall be adopted in accordance with the procedure provided for in paragraph 1. They shall apply until the end of the 1981/82 marketing year at the latest.

Article 12

The provisions of the Regulations relating to the value of the unit of account and the exchange rates to be applied in connection with the common agricultural policy, and those of Regulation (EEC) No 729/70 shall apply by analogy to the matters dealt with in this Regulation.

Article 13

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2170/81**of 27 July 1981****fixing the minimum price for unginned cotton for the 1981/82 marketing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2169/81 of 27 July 1981 laying down the general
rules for the system of aid for cotton⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 9 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81
provides that the Council shall each year fix a
minimum price for unginned cotton; whereas that
price must be fixed so as to guarantee sales for
producers at a price as close as possible to the guide
price, taking into account market fluctuations and the
cost of transporting unginned cotton from the produc-
tion areas to the ginning areas;

Whereas, in order to achieve the abovementioned
objective, this minimum price must be fixed for a well-
defined standard quality and marketing stage,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1981/82 marketing year, the minimum price
for unginned cotton referred to in Article 9 (1) of
Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 72.20 ECU per
100 kilograms.

Article 2

The price referred to in Article 1 shall apply to
unginned cotton which meets the criteria referred to
in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2168/81
fixing, for the 1981/82 marketing year the guide price
for unginned cotton and the quantity of cotton for
which the aid may be granted in full⁽²⁾.

The said price shall relate to goods at the farm gate.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2171/81

of 30 July 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 July 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	79.75
10.01 B	Durum wheat	127.92 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	38.99 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	59.46
10.04	Oats	21.51
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	63.70 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	7.33 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	53.90 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽¹⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	126.64
11.01 B	Rye flour	69.61
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	211.87
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	134.55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2172/81**of 30 July 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 July 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2173/81

of 30 July 1981

fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3540/80⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 27 and 28 July 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 81.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 82.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 31 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	28.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	32.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6.16
07.03 A II	6.16
15.17 B I a)	14.00
15.17 B I b)	22.40
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2174/81

of 30 July 1981

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I B)	49.21
11.07 A II b)	46.48
11.07 B	55.83

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2175/81**of 30 July 1981****fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	Amount of refund (ECU/tonne)
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain — 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia — — Other third countries — II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — b) Wholly milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 192/75 ⁽¹⁾ 0 — Zone I 0 — Other third countries — III. Broken rice —	

⁽¹⁾ OJ No L 25, 17. 1. 1975, p. 1.

NB : The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2176/81

of 30 July 1981

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount applicable on 1 August 1981 must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2177/81

of 30 July 1981

altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 850/81 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No

1795/81 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1924/81 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the pound sterling, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 22 to 28 July 1981 has changed, by reference to the representative rate valid on 3 August 1981, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed where those components are already applied in respect of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1795/81 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1981, p. 29.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0420	— 0.0420	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0420
— harvested in France			—	0.0420
— harvested in Denmark			—	0.0420
— harvested in Ireland			—	0.0420
— harvested in the United Kingdom			0.0690	—
— harvested in Italy			—	0.0655
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.1159	—
— harvested in Italy			—	0.0245
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.1159	—
— harvested in Italy			—	0.0245
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.1159	—
— harvested in Italy			—	0.0245

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0.1038	— 0.1038	+	—
— harvested in Germany			—	0.0646
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.1038
— harvested in France			—	0.1038
— harvested in Denmark			—	0.1038
— harvested in Ireland			—	0.1038
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.1258
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.1159	—
— harvested in Italy			—	0.0245
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0250	+ 0.0250	+	—
— harvested in Germany			0.0700	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0250	—
— harvested in France			0.0250	—
— harvested in Denmark			0.0250	—
— harvested in Ireland			0.0250	—
— harvested in the United Kingdom			0.1439	—
— harvested in Italy			—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2178/81
of 30 July 1981
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 921/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1961/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 921/81 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 15. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	18.60
04.01 A I b)	0120	16.19
04.01 A II a) 1	0130	16.19
04.01 A II a) 2	0140	19.95
04.01 A II b) 1	0150	14.98
04.01 A II b) 2	0160	18.74
04.01 B I	0200	41.09
04.01 B II	0300	86.91
04.01 B III	0400	134.32
04.02 A I	0500	13.84
04.02 A II a) 1	0620	65.68
04.02 A II a) 2	0720	126.73
04.02 A II a) 3	0820	129.15
04.02 A II a) 4	0920	145.01
04.02 A II b) 1	1020	58.43
04.02 A II b) 2	1120	119.48
04.02 A II b) 3	1220	121.90
04.02 A II b) 4	1320	137.76
04.02 A III a) 1	1420	34.79
04.02 A III a) 2	1520	46.97
04.02 A III b) 1	1620	86.91
04.02 A III b) 2	1720	134.32
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.5843 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.1948 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.3776 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.5843 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.1948 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.3776 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	52.92
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.8691 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.3432 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	158.02
04.03 B	3210	192.78
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	162.26 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	162.26 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 2	3719	162.26 ⁽¹³⁾
04.04 A II	3800	162.26
04.04 B	3900	165.82 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	169.03
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	138.81
04.04 D II a) 2	4510	139.13
04.04 D II b)	4610	235.85
04.04 E I a)	4710	165.82
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	195.38 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	195.38 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	195.38 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	195.38 ⁽¹⁹⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 1 cc)	4880	195.38 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	195.38
04.04 E I b) 2 aa)	4922	148.53 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	148.53 ⁽¹⁶⁾
04.04 E I b) 3	5030	148.53 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	148.53 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	148.53 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	148.53
04.04 E I c) 1	5210	111.40
04.04 E I c) 2	5250	245.25
04.04 E II a)	5310	165.82
04.04 E II b)	5410	245.25
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	36.59
21.07 F I	5600	36.59
23.07 B I a) 3	5700	46.24
23.07 B I a) 4	5800	59.68
23.07 B I b) 3	5900	55.90
23.07 B I c) 3	6000	46.09
23.07 B II	6100	59.68

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Council Regulation (EEC) No 1691/80 (OJ No L 166, 1. 7. 1980).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- (b) 7.25 ECU; and
- (c) 7.37 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- (b) 7.37 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight.

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 75.33 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 99.51 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 63.24 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2179/81**of 28 July 1981****amending the arrangements for imports of certain textile products originating in Taiwan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular Articles 2 and 11 thereof,

Whereas Community quantitative quotas for the importation of certain textile products originating in Taiwan were established by Commission Regulation (EEC) No 3020/77⁽²⁾ for the period 1 January 1978 to 31 December 1982; whereas those import arrangements were maintained by Council Regulation (EEC) No 255/78⁽³⁾, pending the introduction of definitive arrangements;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 2604/78⁽⁴⁾, (EEC) No 1987/79⁽⁵⁾ and, most recently, (EEC) No 681/81⁽⁶⁾ adjusted the quotas for the years 1979 to 1982;

Whereas it has been found necessary to increase certain of the quantitative quotas established by Regulation (EEC) No 681/81 to take account of the requirements of the Community market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Quota Administration Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 681/81 is hereby amended in accordance with the Annex to this Regulation in respect only of the year 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 357, 31. 12. 1977, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 39, 9. 2. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 10. 11. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 229, 11. 9. 1979, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 76, 21. 3. 1981, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Unit	Member States	Additional quantity (1981)
2	ex 55.09	55.09-01; 02; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 68; 69; 72; 73; 74; 76; 77; 78	Other woven fabrics of cotton : Unbleached or bleached	Tonnes	BNL	800
3	ex 56.07 A	56.07-04; 10; 20; 30; 39; 45; 51; 60; 68; 72; 82	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): Unbleached or bleached of which :			
		55.09-01; 02; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 68; 69; 72; 73; 74; 76; 77; 78	Other woven fabrics of cotton : Unbleached or bleached	Tonnes	BNL	250

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2180/81

of 30 July 1981

laying down rules implementing restrictions on investment aids for pig production

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1945/81 of 30 June 1981 restricting investment aids for pig production⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas, for the purpose of applying the restrictions on investment aids for pig production laid down in Regulation (EEC) No 1945/81, it is necessary to fix the ratio for converting fattening pig places to breeding sow places;

Whereas the extent of the authorization referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1945/81 should be defined and minimum requirements to be met by Member States' applications for such authorization should be laid down;

Whereas, with a view to assessing the impact of such authorizations, it is necessary to require Member States receiving such authorization to present an annual report on the subject;

Whereas the Standing Committee on Agricultural Structure has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 550 pig places referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1945/81 shall be fattening pig places. One breeding sow place shall be equivalent to 6.5 fattening pig places.

Article 2

1. The authorization given to a Member State to alter the number of 550 pig places in the context of a farm development plan shall be restricted to special

cases in which the expected income from the farm under the plan does not guarantee the comparable earned income for 1.5 man-work units.

2. The number of pig-places may be increased pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1945/81 only to the extent necessary to guarantee the comparable earned income for a maximum of 1.5 man-work units under the development plan concerned.

Article 3

A Member State applying for authorization under Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1945/81 must at the same time provide the Commission with a detailed description of the method of calculation. In particular, the following information relating to the pig operation must be included in the method of calculation:

- the costs related to the fattening pig and breeding sow places,
- the prices to be paid for piglets, fattening pigs, breeding sows and feed,
- the number of progeny per sow per year,
- the number of pigs kept per fattening place per year.

Article 4

A Member State receiving authorization to alter the number of pig places shall submit to the Commission an annual report, before 1 May of the following year, on the specific cases in which the number of pig places has been altered in the context of a farm development plan. The report shall in particular contain information on the number of special cases and the number of pig places involved in each case.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2181/81
of 30 July 1981
altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1523/80⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 902/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2167/81⁽⁴⁾;

Whereas the Court of Justice, in its judgment delivered on 9 July 1981 in case 169/80, laid down that, for the purposes of applying monetary compensatory amounts, Emmenthal cheese which does not fulfil the specific conditions laid down by Commission Regulation (EEC) No 1053/68 of 23 July 1968 defining the conditions for the admission of certain milk products to certain tariff headings⁽⁵⁾, as replaced by Regulation (EEC) No 2965/79⁽⁶⁾, which was last amended by Regulation (EEC) No 1625/80⁽⁷⁾, nevertheless falls within subheading 04.04 A I of the Common Customs Tariff; whereas the same reason applies to certain other cheeses mentioned in the said Regulation (EEC) No 2965/79;

Whereas, for the cheeses in question imported from non-member countries, the application of monetary

compensatory amounts is not necessary provided that the minimum price fixed for each of them is complied with, the said minimum price being converted into the national currency of each of the Member States by means of the representative rate for the Member State in question;

Whereas, however, in respect of the pattern of trade which is commencing in a Member State, the condition of compliance with the minimum price does not exist; whereas, accordingly, the price of the product is determined by the price level resulting from the representative rate of the exporter Member State; whereas, accordingly, in such trade, monetary compensatory amounts must be applied in order to avoid disturbances of trade;

Whereas, taking account of the said judgment by the Court of Justice, this economic aim can be achieved only by a specific provision;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 902/81, under the lines referring to Common Customs Tariff subheadings 04.03 B, ex 04.04 C and 04.04 E I b) 2, the lines in the table beneath are inserted in order:

CCT heading No	Description	Notes			
			Germany DM/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	UK £/100 kg (a)
04.04 A I		(¹) (¹³)	—	—	—
04.04 D I		(¹) (¹⁴)	—	—	—
04.04 E I b) 3		(¹) (¹⁵)	—	—	—
04.04 E I b) 4		(¹) (¹⁵)	—	—	—

(¹) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

(²) OJ No L 152, 20. 6. 1980, p. 1.

(³) OJ No L 94, 6. 4. 1981, p. 3.

(⁴) OJ No L 215, 1. 8. 1981, p. 1.

(⁵) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 17.

(⁶) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 15.

(⁷) OJ No L 162, 27. 6. 1980, p. 32.

2. In Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 902/81, the following notes ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ and ⁽¹⁵⁾ are added :

⁽¹³⁾ In intra-Community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products falling within 04.04 A I shall be that applicable to products falling within 04.04 A II.

⁽¹⁴⁾ In intra-Community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products falling within 04.04 D I shall be that applicable to products falling within 04.04 D II.

⁽¹⁵⁾ In intra-Community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products falling within 04.04 E I b) 3 and 04.04 E I b) 4 shall be that applicable to products falling within 04.04 E I b) 5.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2182/81

of 30 July 1981

adjusting monetary compensatory amounts fixed in advance in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1523/80 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas under the first indent of Article 7 (2) of Commission Regulation (EEC) No 243/78 of 1 February 1978 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1544/78 ⁽⁴⁾, and Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on adjustments to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 ⁽⁵⁾, an adjustment of the monetary compensatory amounts applicable to cereals is made corresponding to the adjustments made to refunds and levies fixed in advance following a change in the price level in ECU;

Whereas levies and refunds on cereals fixed in advance must be adjusted, in accordance with Articles 15 (2) and 16 (4) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽⁷⁾, in line with the threshold price applying during the month of importation or exportation; whereas, however, by Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1516/78 the application of monthly increases is not considered for the purposes of adjustment of compensatory amounts, as an adjustment of levies and refunds fixed in advance;

Whereas the last subparagraph of Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides for an adjust-

ment to refunds fixed in advance for malt to be exported during the first two months of the new marketing year; whereas this adjustment is made only on the basis of the monthly increases; whereas, as a result, no adjustment can be made under Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 243/78 to monetary compensatory amounts fixed in advance for exports of malt falling within subheadings 11.07 A II a), 11.07 A II b) and 11.07 B made during August and September 1981;

Whereas, under Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1516/78, the adjustment provided for in the said Article 7 (2) must be made on the basis of the price used to calculate the monetary compensatory amount and the representative rate that are valid at the time of completion of the customs import or export formalities;

Whereas the monetary compensatory amounts applicable for products falling within subheadings 23.07 B I a) 2, 23.07 B I b) 2 and 23.07 B I c) 2 include a cereals component and a milk component; whereas the prices for milk products for the 1981/82 marketing year and the new representative rates apply with effect from 6 April 1981;

Whereas Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1516/78 specifies that the adjustment under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 243/78 shall be altered when there is an adjustment under Article 7 (2) of that Regulation;

Whereas the monetary compensatory amounts fixed in advance which are adjusted by this Regulation were fixed by Regulation (EEC) No 2140/79 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 719/81 ⁽⁹⁾ and by Regulation (EEC) No 902/81 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2181/81 ⁽¹¹⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals.

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 152, 20. 6. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 37, 7. 2. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽⁸⁾ OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1981, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 94, 6. 4. 1981, p. 3.

⁽¹¹⁾ See page 30 of this Official Journal.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Monetary compensatory amounts referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79 and in Annex I to Regulation (EEC) No 902/81 which have been fixed in advance before 1 August 1981 for cereal products being imported from or exported to non-member countries and for which the customs formal-

ties have been completed on or after 1 August 1981 shall be multiplied by the corresponding coefficients listed in the Annex hereto.

2. Where paragraph 1 applies, the coefficients listed in the Annex IV to Regulation (EEC) No 902/81 shall not be applied.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

Adjustments to be made in accordance with the first indent of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 243/78 to compensatory amounts fixed in advance in the cereals sector

Monetary compensatory amounts fixed during the period	Coefficients to be applied to products shown in notes (a) to (k)										
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)
Germany :											
1.4.-5.4.1981	0-370378	0-370831	0-362591	0-372119	0-372108	0-372110	0-374736	0-373544	—	0-371493	0-353028
6.4.-16.6.1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0-974506
6.4.-31.7.1981	0-501437	0-502050	0-490894	0-503794	0-503778	0-503780	0-507336	0-505722	—	0-502946	—
11.7.-31.7.1981	—	—	—	—	—	—	—	—	0-507336	—	—
United Kingdom :											
1.4.-5.4.1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1-132425
1.4.-31.7.1981	1-055023	1-056313	1-032841	1-059982	1-059949	1-059954	1-067436	1-064040	—	1-058198	—
6.4.-16.6.1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0-974506
11.7.-31.7.1981	—	—	—	—	—	—	—	—	1-067436	—	—
Italy :											
1.4.-5.4.1981	0-657699	0-658503	0-643871	0-660791	0-660770	0-660773	0-665437	0-663320	—	0-659679	0-705951
6.4.-16.6.1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0-974506
6.4.-31.7.1981	1-055023	1-056313	1-032841	1-059982	1-059949	1-059954	1-067436	1-064040	—	1-058198	—
11.7.-31.7.1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Notes

(a) 10.01 A, 11.01 A, 11.02 A I b), 11.02 B II a), 11.02 C I, 11.02 D I, 11.02 E II a), 11.02 F I, 11.02 G I, 11.07 A I a), 11.07 A I b).

(b) 10.01 B, 11.02 A I a).

(c) 10.02, 11.01 B, 11.02 A II, 11.02 B II b), 11.02 C II, 11.02 D II, 11.02 E II b), 11.02 F II.

(d) 10.03, 10.05 B, 11.01 C, 11.01 E I, 11.01 E II, 11.02 A III, 11.02 A V a) 1, 11.02 A V a) 2, 11.02 A V b), 11.02 B I a) 1, 11.02 B I b) 1, 11.02 B II c), 11.02 C III, 11.02 C V, 11.02 D III, 11.02 D V, 11.02 E I a) 1, 11.02 E I b) 1, 11.02 E II c), 11.02 F III, 11.02 F V, 11.02 G II, 11.07 A II a), 11.07 A II b), 11.07 B, 23.07 B I a) 1, 23.07 B I a) 2, 23.07 B I b) 1, 23.07 B I b) 2, 23.07 B I c) 1, 23.07 B I c) 2.

However the coefficients specified in this Regulation shall not be applied to products falling within subheadings 11.07 A II a), 11.07 A II b) and 11.07 B exported during August and September 1981 under the arrangements specified in the last subparagraph of Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75.

As regards the monetary compensatory amounts on products falling within subheadings 23.07 B I a) 2, 23.07 B I b) 2 and 23.07 B I c) 2, these coefficients shall only apply to the cereal component of the amount in question.

(e) 10.04, 11.01 D, 11.02 A IV, 11.02 B I a) 2 aa), 11.02 B I a) 2 bb), 11.02 B I b) 2, 11.02 C IV, 11.02 D IV, 11.02 E I a) 2, 11.02 E I b) 2, 11.02 F IV.

(f) 10.07 B, 10.07 C, ex 11.01 G (1), ex 11.01 G (2), ex 11.02 A VII (1), ex 11.02 A VII (2), ex 11.02 B II d) (1), ex 11.02 B II d) (2), ex 11.02 C VI (1), ex 11.02 C VI (2), ex 11.02 D VI (1), ex 11.02 D VI (2), ex 11.02 E II d) 2 (1), ex 11.02 E II d) 2 (2), ex 11.02 F VII (1), ex 11.02 F VII (2).

(g) 11.08 A I, 11.08 A IV, 11.08 A V, 17.02 B II a), 17.02 B II b), 21.07 F II, 23.03 A I.

(h) 11.08 A III, 11.09.

(i) 17.02 F II a), 17.02 F II b).

(j) 23.02 A I a), 23.02 A I b), 23.02 A II a), 23.02 A II b).

(k) These coefficients apply to the milk component of the monetary compensatory amounts on products falling within subheadings 23.07 B I a) 2, 23.07 B I b) 2 and 23.07 B I c) 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2183/81

of 30 July 1981

laying down rules implementing the system of aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular paragraph 9 of Protocol 4 on cotton,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2169/81 of 27 July 1981 fixing general rules with
regard to the system of aid for cotton⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77
of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied
in agriculture⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 850/81⁽³⁾, and in particular Articles 4 (3) and 5 (1)
thereof,

Whereas, in view of the fluctuations of world market
prices which normally occur, the average world market
price for unginned cotton should be determined at
least once a month;

Whereas, if there are no representative offers or quota-
tions for unginned cotton, the world market price for
this product should be determined on the basis of the
value of the products resulting from the ginning
thereof;

Whereas provision should be made for the adjustment
of offers and quotations in order to compensate for
any deviation from the presentation, quality, terms and
place of delivery normally to be used for fixing the
world market price;

Whereas account should also be taken during the tran-
sitional period of the customs duties applicable in the
Community and, where appropriate, of the compensa-
tory amount levied on imports pursuant to Council
Regulation No 143/67/EEC of 21 June 1967 on the
compensatory amount applicable to certain vegetable
oils⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2077/71⁽⁵⁾;

Whereas, in order to facilitate checks on entitlement
to aid, and in particular on compliance with the
minimum price, the conditions to be satisfied by the
contracts provided for in Article 6 of Regulation (EEC)
No 2169/81 should be specified;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81
provides that aid is to be paid in respect of quantities
of unginned cotton provided they are effectively
ginned, and whereas Article 10 provides that Member
States are to check the entry of the products to the
ginning plant and the ginning thereof; whereas, to
ensure the effectiveness of such checks, the term
'ginning plant' should be defined and the checking
procedure laid down;

Whereas the stock records of the processors should be
used as a basis for this check;

Whereas, in order to facilitate the marketing of
unginned cotton, the amount of aid applicable should
be the amount in force on the day when the ginning
plant lodges the application for aid;

Whereas in accordance with Article 8 of Regulation
(EEC) No 2169/81 the Member States are to introduce
a system of declarations of areas sown; whereas the
procedures relating to this system and the relevant
checks should be specified; whereas, taking into
account the date the aid system enters into force, the
system of declarations should be applied as from the
1982/83 marketing year; whereas, to ensure the effi-
cient functioning of the aid system, provision should
be made for the Member States to issue a certificate
stating the quantity of cotton qualifying for aid and
the amount of such aid, whereas, for administrative
reasons, provisions should be made for the cotton to
be ginned within a certain period;

Whereas, under Article 8 of Regulation (EEC) No
2169/81, in order to palliate the adverse consequences
for beneficiaries of a delay in the payment of aid, due
in particular to the fact that the amount of aid cannot
be calculated until the quantity of product is ascer-
tained, provision should be made for a proportion of
the aid to be paid in advance and for a provisional
percentage to be fixed each year on the basis of the
estimated harvest; whereas, pursuant to this rule, the
provisional percentage for 1981/82 should be fixed at
100 % of the aid due;

⁽¹⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2463/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 30. 9. 1971, p. 1.

Whereas, to ensure the uniform application of the aid system, detailed rules for payment of the aid should be laid down ;

Whereas the minimum frequency of fixings of the aid should be specified ; whereas it will be sufficient to fix the aid at least once a month, subject to possible adjustments in the interim ;

Whereas Regulation (EEC) No 878/77 provides that, as regards the effects on rights and obligations obtaining at the time a representative rate is changed, the provisions of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽¹⁾ concerning alterations in the relationship between the parity of the currency of a Member State and the value of the unit of account shall apply ; whereas, however, Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 878/77 provides that a derogation from these provisions may be allowed ;

Whereas the rate for converting the minimum price into national currency should be the representative rate applicable on the day the contract is concluded and the amount of aid should be the amount which is applicable on the day the application is lodged ;

Whereas, to facilitate administration of the aid system, it is desirable that the Member States provide the Commission with regular information on the production and ginning of unginned cotton ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Flax and Hemp,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

TITLE I

World price

Article 1

1. The world market price for unginned cotton shall be determined once a month. However, if the market situation changes significantly, the said price may be changed during the intervening period.

2. The said price shall be fixed per 100 kg and shall be equal to the sum of the value of 32 kg of ginned cotton and the value of 54 kg of cotton seed, less ginning costs evaluated at 11.3 ECU/100 kg.

⁽¹⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

These values shall be fixed on the basis of prices determined in accordance with Articles 2, 3 and 4.

Article 2

1. In determining the world market price for ginned cotton, the Commission shall refer to the offers and quotations most representative of the world market situation for unginned cotton, in particular those obtaining at the Liverpool Cotton Exchange for shipments to be made during the month in question and the following calendar month.

For the purposes of determining such price, the Commission may establish an average of the offers and quotations obtaining on one or more European exchanges for cotton originating in various supplier countries regarded as the most representative in international trade.

2. Where the offers and quotations relate to :

- (a) ginned cotton of a quality other than the quality for which the guide price was fixed, they shall be adjusted as shown in Annex A ;
- (b) cotton delivered cif to a frontier crossing point other than Piraeus, they shall be adjusted on the basis of the difference in transport and insurance costs in relation to cotton delivered cif Piraeus, except where the provisions of the second subparagraph of paragraph 1 apply ;
- (c) cotton delivered c and f, they shall be increased by 0.2 % to take insurance costs into account ;
- (d) cotton delivered fas, fob or otherwise, they shall be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point ;
- (e) cotton delivered cif, they shall be increased by 0.9 ECU/100 kg to take account of unloading and forwarding costs at Piraeus.

3. For the purposes of paragraph 2, only the lowest costs shall be taken into account.

4. For the 1981/82 marketing year the offers and quotations shall be increased by those customs duties applied in Greece when importing from other Member States.

Article 3

1. In determining the world market price for cotton seed, the Commission shall refer to the offers and quotations obtaining for the shipments nearest in date.

2. Where the offers and quotations relate to :

- (a) cotton seed of a quality other than that defined in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2169/81, they shall be adjusted upward or downward by 2 % for each oil content point below or above the standard quality ;
- (b) cotton seed delivered c and f, they shall be increased by 0.2 % to take insurance costs into account ;
- (c) cotton seed delivered cif to a frontier crossing point other than Piraeus, they shall be adjusted on the basis of the difference in transport and insurance costs in relation to cotton seed delivered cif Piraeus ;
- (d) cotton seed delivered fas, fob or otherwise, they shall be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point ;
- (e) cotton seed delivered cif, they shall be increased by 0.3 ECU/100 kg in the case of cotton seed to take account of unloading and forwarding costs at Piraeus.

3. For the purposes of paragraph 2, only the lowest loading, transport and insurance costs shall be taken into account.

4. However, until the end of the 1981/82 marketing year, the most favourable offers and quotations recorded on the principal markets in Greece shall be taken into account.

Article 4

1. Where the provisions of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 2169/81 apply, the world market price for cotton seed shall be equal to the sum of the value of 12 kg of unprocessed cotton seed oil and the value of 75 kg of oilcake, less crushing costs which are calculated at 7.0 ECU/100 kg.

These values shall be fixed on the basis of prices determined in accordance with paragraph 2.

2. In determining the world market price for cotton seed oil and oilcake, the Commission shall refer to :

- (a) the most favourable offers and quotations for a bulk product of Community origin or imported, delivered Piraeus ;
- (b) offers and quotations relating to :
 - the shipments nearest in date, and
 - as regards oil, a raw product and, as regards oilcake, a product with a fat and protein content of 27 %.

3. Where the offers and quotations relate to oil rather than raw or oilcake with a fat and protein content other than 27 % they shall be adjusted on the basis of the difference in price from the quality referred to in the preceding paragraph recorded on the market during a reference period.

4. For imported products, where the offers and quotations do not relate to a product delivered Piraeus, adjustments shall be made in accordance with the detailed rules laid down for seeds, having regard to the nature of the product. In making such adjustments the Commission shall take into account the lowest costs.

Offers and quotations for oil shall be increased by the customs duties applied in the Community and, where appropriate, the compensatory amount levied on imports pursuant to Regulation No 143/67/EEC.

5. For products of Community origin, where there are no offers or quotations for a product delivered in bulk at Piraeus, the most favourable offers and quotations recorded on the other principal markets of the Community shall be taken into consideration.

6. However, until the end of the 1981/82 marketing year account shall be taken of the most favourable representative offers and quotations on the main Greek markets.

TITLE II

Aid

Article 5

1. The Commission shall fix the amount of aid for unginced cotton once a month so that it may be brought into effect on the first day of the month following the date of fixing. However, if the market situation changes significantly, the said amount may be changed during the intervening period.

2. However, at the first fixing of the aid, the Commission shall fix it so that it may be brought into effect from 1 September 1981.

3. The Commission shall communicate to the Member States :

- the total amount of aid, excluding deductions, for 100 kg of unginced cotton, as soon as that amount is fixed, and in all cases before the date of its entry into effect ;

— the percentage provided for in Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 as soon as it is determined.

4. Without prejudice to Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 2169/81, the aid to be granted shall be that which is valid on the day the application for aid provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 2169/81 is lodged in accordance with Article 6 of the present Regulation.

Article 6

1. The application for aid shall be made in writing. It shall be lodged by the ginning plant with the agency appointed to inspect ginning plants by the producer Member State concerned. It shall be lodged in respect of each harvest on or before the date on which the application for supervised storage of the cotton is made, and in all cases not later than 30 April of the year following that of sowing.

For the 1981/82 marketing year, applications for aid shall be lodged from 1 September 1981.

2. The application for aid shall be valid only if it is accompanied by one or more contracts or by one or more declarations, drawn up in accordance with paragraphs 4 and 5.

3. The application for aid shall contain the following information :

- name, forename, address and signature of applicant.
- date of application,
- quantity of unginned cotton for which aid is requested,
- the quantity must be equal to the total quantity covered by all the contracts or declarations submitted at the same time. Where the contracts refer to an area, the application shall be regarded as relating to the total quantity which will be harvested on the area in question,
- a reference to the declaration of areas sown, as provided for in Article 7.

4. The contract provided for in paragraph 2 shall contain the following information :

- (a) name, signature and address of the contracting parties ;
- (b) the date on which it is concluded ;
- (c) the year of sowing ;
- (d) the quantity covered by the contract ; however, if the contract is concluded before the harvest, this information may be replaced by undertakings by

the producer to deliver and by the ginning plant to take delivery of the quantity harvested on the area referred to in (e) ;

(e) the dimension of the area, in hectares and ares, on which the cotton is or will be grown, with the necessary particulars enabling the land to be indentified ;

(f) the selling price of the unginned cotton by unit of weight, with the specification that :

- 1. the price is fixed for cotton of standard quality, ex-holding ;
- 2. the price is variable only for the increases or reductions in relation to the standard quality given in Annex B ;

(g) a clause providing that, should Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 2169/81 be applied, the agreed price will be reduced by the amount by which the aid will be reduced.

5. Where the cotton is to be ginned on the grower's own premises or at another ginning plant on behalf of an individual or cooperative grower, the application for aid shall be accompanied by the following, as appropriate :

- a statement to the effect that the cotton will be ginned on the grower's own premises, or
- a statement to the effect that the cotton will be ginned on behalf of the grower ; this statement shall contain the undertaking that the benefit of the aid shall be passed on to the grower.

It shall be signed by the two parties concerned.

Article 7

With effect from the 1982/83 marketing year all cotton growers shall send an annual declaration of the areas sown before a date fixed by the Member State concerned and, except in cases of *force majeure*, not later than 15 June.

Article 8

1. All ginning plants shall lodge an application for supervised storage when the unginned cotton enters the ginning plant.

2. The application for supervised storage shall be made in writing. It shall be lodged with the agency authorized to inspect ginning plants, appointed by the producer Member State in question, not later than 30 April following the year of sowing. It may be presented only for one or more consignments. A 'consignment' shall mean a given quantity of unginned cotton, numbered on entry to the ginning plant and analysed in accordance with Article 10 (5).

3. The application for supervised storage shall contain :

- the name, forenames, address and signature of the applicant,
- the date of the application,
- the quantity of unginned cotton in respect of which the application is made,
- the number(s) of the consignment(s) concerned,
- a reference to the aid application.

4. The quantity taken into supervised storage under an aid application may not exceed the quantity specified in the said application by more than 10 %. Where the aid application refers to a contract relating to an area, the quantity qualifying for aid shall be determined by the Member State on the basis of the yields recorded in the region in question and, where appropriate, other particulars supplied by the applicant.

5. The weight of the quantity taken into supervised storage shall be determined after adjustment in accordance with the method set out in Annex C.

6. Where the quantity taken into supervised storage is less than the total quantity resulting from the application of paragraph 4, the competent agency shall deduct it from the quantity specified in the application until that quantity is exhausted.

Where the quantity taken into supervised storage exceeds the quantity resulting from the application of paragraph 4, the competent agency shall allow the excess quantity to qualify for the aid applying on the day it is taken into supervised storage.

7. As soon as the application for supervised storage is lodged, Member States shall, on request, grant those concerned an advance on the aid equal to the percentage provided for in Article 15, provided that security equal to the amount of aid to be advanced is given.

The security shall be given at the applicant's discretion in cash or in the form of a guarantee provided by an establishment meeting the criteria laid down by the Member State concerned.

The security shall be released *pro rata* to the quantities for which the obligation provided for in paragraph 8 is fulfilled.

The security shall be withheld *pro rata* to the quantities for which the obligation provided for in paragraph 8 is not fulfilled.

8. Except in cases of *force majeure*, the quantity taken into supervised storage must be ginned within a period laid down by the Member State concerned and

in any case within 180 days of its entry into supervised storage.

9. The obligation referred to in paragraph 8 shall be considered to be fulfilled when the quantity ginned, as determined in accordance with the method set out in Annex C, does not fall by more than 2 % below the quantity indicated.

This quantity shall refer to a product with moisture and impurity contents corresponding to those in respect of which the aid is fixed.

Article 9

The aid shall be paid after it is established that the conditions laid down in this Regulation have been satisfied and, in particular, that the cotton taken into supervised storage was ginned during the period referred to in Article 8 (6).

If the total quantity ginned during the period in question is less than 98 % of the quantity taken into supervised storage, aid shall be paid *pro rata* to the quantities ginned.

Article 10

1. The agency appointed by the producer Member State shall verify with effect from the 1982/83 marketing year :

- (a) the accuracy of the declarations of areas sown, on the basis of random inspections relating to not less than 5 % of the declarations ;
- (b) that the contracts lodged fulfil the conditions laid down in Article 6, in particular compliance with the minimum price ;
- (c) that the quantity of cotton for which aid is requested corresponds to the quantity of unginned cotton of Community origin produced on the area indicated in the contract(s) annexed to the application ;
- (d) that the quantity of cotton for which aid is paid corresponds to the quantity of Community cotton effectively ginned ;
- (e) that the stock records provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 2169/81 have been kept in accordance with Article 11. In particular, it shall verify that the invoices and other documents referred to in the second indent of Article 11 have been signed by the growers and indicate a price at least equal to the minimum price, corrected where appropriate in accordance with Annex B to take account of the quality delivered.

2. The competent agency shall allow as qualifying for aid only the quantity of cotton in respect of which all the conditions are fulfilled.

3. Except in cases of *force majeure*, unginned cotton whose entry into the ginning plant has been verified pursuant to paragraph 1 may not leave the plant unginned, save on prior authorization by the competent agency; otherwise, the entitlement to aid will be forfeited.

Prior authorization may be granted, in particular, for quantities which are to be ginned on behalf of the grower.

4. For the purposes of this Regulation 'ginning plant' shall mean:

- (a) any building or other place within the precincts of a cotton ginning establishment;
- (b) if the products concerned cannot be stored within those precincts, any place of storage situated outside them which is sufficiently secure for the purposes of control of the stored products and which has been approved in advance by the agency responsible for inspection.

5. The taking of samples, the reduction of laboratory samples to samples for analysis and the determination of cotton quality, of moisture content and of impurities shall be carried out by a uniform method for the whole Community. However, until a Community method is adopted, the Member States may continue to use the methods of their choice.

Article 11

The stock records provided for in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2169/81 shall contain the following information, separately in respect of unginned cotton harvested inside the Community and unginned cotton harvested outside the Community:

- the quantities of unginned cotton, ginned cotton, seed, oil and cotton linters in stock at 1 September 1981, and on the first day of each subsequent month;
- in respect of each consignment of such products admitted after 1 September 1981, the number of the invoice or, where appropriate, the number of the receipt or any other equivalent document issued per consignment, with an indication of the quantity concerned;
- in respect of each consignment of such products leaving the premises after 1 September 1981, the number of the invoice, or, where appropriate, the number of the dispatch note or any other document issued per consignment, with an indication of the quantity concerned.

Article 12

1. The Italian Republic is hereby authorized, for the 1981/82 marketing year, to derogate from the measures provided for in Articles 6 to 11. The derogations adopted must be such as to ensure that only the products entitled to do so receive the aid.

The Hellenic Republic is hereby authorized, for the 1981/82 marketing year, to derogate from the

measures provided for concerning the contracts referred to in Article 6 (2).

2. Where paragraph 1 is applied, Member States shall immediately notify the Commission of the measures taken.

TITLE III

General provisions

Article 13

1. The producer Member States shall communicate to the Commission:

- (a) the name and address of the agencies appointed to implement the provisions of this Regulation, as soon as those agencies are appointed;
 - (b) not later than the 15th of each month, the quantities for which aid was requested during the preceding month;
 - (c) not later than the 15th of each month, the quantities taken into supervised storage during the preceding month;
 - (d) not later than 15 July each year,
 - the areas sown with cotton during the current year,
 - the average quality of ginned cotton and average yields of ginned cotton and cotton seeds, recorded during the current marketing year;
 - (e) not later than the month following the final month of each marketing year, the quantities for which aid was approved in respect of preceding marketing year.
2. The Commission shall send to the Member States regular summaries of the data supplied.

Article 14

The conversion rate to be applied to the minimum price shall be the representative rate in force on the date the contract is concluded.

The conversion rate to be applied to the aid shall be the representative rate in force on the day the aid application is lodged.

Article 15

For the 1981/82 marketing year, the percentage provided for in Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 100 % of the amount of aid to be granted.

Article 16

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX A

Coefficients of equivalence for ginned cotton

Increase or reduction of price by :

- (a) 1 % for each mm less or more than 28 mm ;
- (b) 1.5 % for each half grade higher or lower than grade 5.

ANNEX B

Increases and reductions for unginned cotton

1. Increase or reduction of price by :
 - (a) 1.2 % for each moisture point less or more ;
 - (b) 1.2 % for each impurity point less or more ;
 - (c) 1.0 ECU/100 kg for each half-point of fibres more or less.
2. Coefficients applicable to the difference in millimetres of ginned cotton in relation to the standard quality.

Length	% of price to be added	% of price to be subtracted
32	4	
31	3	
30	2	
29	1	
28	—	—
27		0.5
26		1
25		1.8

3. Coefficients applicable to the difference in grade of the ginned cotton in relation to the standard quality :

Grade	% of price to be added	% of price to be subtracted
3 and 3.5	+ 6.2	
4	+ 3.2	
4.5	+ 1.6	
5	—	—
5.5		1.8
6		4.2
6.5		6.9
7		9.3

Should the quality of unginned cotton be lower than grade 7, the price must be determined by mutual agreement between the contracting parties.

ANNEX C**Method for calculating weight of unginned cotton**

$$\frac{100 - (i + h)}{100 - (i_1 + h_1)} \times q = X$$

i = impurity of unginned cotton the weight of which is to be calculated,

h = moisture of unginned cotton the weight of which is to be calculated,

i₁ = impurity }
h₁ = impurity } of the standard quality,

q = quantity of unginned cotton as such (kg) the weight of which is to be calculated,

X = calculated weight of unginned cotton (kg).

Note:

Only the first two decimal figures are taken into account for moisture and impurity contents.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2184/81

of 30 July 1981

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula, Zone II b) and Yugoslavia — Zone V — other third countries	37-00 48-00 45-00 15-00
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco, Tunisia and Zone V — other third countries	70-00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	10-00 12-00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — Japan — other third countries	22-00 29-00 — 15-00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	12-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour (!) : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	85-00 80-50 74-85 69-25 64-15 57-40

CCT heading No	Description	Refund (<i>ECU/tonne</i>)
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 35-00 35-00 35-00 35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	 135-00 135-00 135-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	 85-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2185/81

of 30 July 1981

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be

taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 1**Article 2*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/ton)						
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1	6th period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin for exports to							
	— Zone V	0	0	0	— 3.00	— 8.00	0	0
	— other third countries	0	0	0	— 3.00	— 8.00	— 8.00	— 8.00
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2186/81
of 30 July 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2166/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 210, 30. 7. 1981, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	13.73
	B. Raw sugar	8.73 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2187/81

of 30 July 1981

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and

the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	—10-00	—20-00	—20-00	—20-00	—20-00
11.07 B	0	—10-00	—20-00	—20-00	—20-00	—20-00

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 2	7th period 3	8th period 4	9th period 5	10th period 6	11th period 7
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	—20-00	—20-00	—20-00	—20-00	—20-00	—20-00
11.07 B	—20-00	—20-00	—20-00	—20-00	—20-00	—20-00

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 23 July 1981

**authorizing the extension of tacit renewal of certain trade Agreements
concluded between Member States and third countries**

(81/590/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiations of Community agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized by the Council in the case of the Agreements listed in the Annex hereto by its Decision 80/878/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any interruption in their commercial relations, based on Agreements, with the third countries concerned, requested authorization to extend or tacitly renew those Agreements;

Whereas authorization is required only for the maintenance of those commercial relations, based on Agreements, pending their replacement by Community Agreements; whereas such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent on Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas, furthermore, the provisions of the Agreements to be extended or tacitly renewed should not,

during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have stated that the extension of tacit renewal of those Agreements would not be likely to prevent either the opening of Community negotiations with the third countries concerned or the transfer of the commercial content of such Agreements to Community Agreements, nor would it, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas, at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC, it was established, as the aforesaid declarations by the Member States confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or tacitly renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The trade Agreements concluded between Member States and third countries listed in the Annex hereto

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 250, 23. 9. 1980, p. 14.

may be extended or tacitly renewed up to the dates specified in each case.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Council

Article 2

The President

This Decision is addressed to the Member States.

N. LAWSON

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Japon	Accord commercial 8. 10. 1960 Protocoles et agreed minutes 13. 4. 1963 Échange de lettres 30. 4. 1963	31. 12. 1982
DANMARK	Argentina	Handels- og betalingsaftale 25. 11. 1957	31. 12. 1982
	Elfenbenskysten	Handelsaftale 23. 11. 1966	9. 1. 1983
	Irak	Handelsaftale 13. 1. 1960	13. 1. 1983
	Israel	Handelsaftale 13. 11. 1952	13. 11. 1982
	Østrig	Vareudvekslingsaftale 29. 11. 1948	28. 11. 1982
	Portugal	Vareudvekslingsaftale 2. 6. 1950	31. 12. 1982
DEUTSCHLAND	Arabische Republik		
	Ägypten	Abkommen über den Warenverkehr 18. 2. 1956	31. 12. 1982
	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen 25. 11. 1957	31. 12. 1982
	Äthiopien	Wirtschafts- und Handelsabkommen 21. 4. 1964	31. 12. 1982
	Australien	Liste der Einfuhrkontingente	31. 12. 1982
	Brasilien	Handelsabkommen 1. 7. 1955	31. 12. 1982
	Chile	Protokoll über Handels- und Zahlungsverkehr 2. 11. 1956	31. 12. 1982
	Dahome	Wirtschaftsabkommen 19. 6. 1961	31. 12. 1982
	Elfenbeinküste	Wirtschaftsabkommen 18. 12. 1961	31. 12. 1982
	Finnland	Notenwechsel 3. 12. 1969	2. 12. 1982
	Gabun	Wirtschaftsabkommen 11. 7. 1962	31. 12. 1982
	Guinea	Wirtschaftsabkommen 19. 4. 1962	31. 12. 1982
	Irak	Handelsabkommen 7. 10. 1951	13. 1. 1982
	Japan	Handelsabkommen 1. 7. 1960	31. 12. 1982
	Kamerun	Handelsabkommen 8. 3. 1962	31. 12. 1982
	Kenia	Wirtschafts- und Handelsabkommen 4. 12. 1964	31. 12. 1982
	Kongo	Wirtschaftsabkommen 30. 10. 1962	31. 12. 1982
	Madagaskar	Wirtschaftsabkommen 6. 6. 1962	31. 12. 1982
	Marokko	Handelsabkommen und Briefwechsel 15. 4. 1961 Protokoll 20. 1. 1964	31. 12. 1982
	Neuseeland	Handelsabkommen 20. 4. 1959	31. 12. 1982
	Niger	Wirtschaftsabkommen 14. 6. 1961	31. 12. 1982
	Nigeria	Handelsabkommen 25. 3. 1963	31. 12. 1982

DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Österreich	Handelsabkommen	13. 5. 1954 }	31. 12. 1982
		Briefwechsel und Protokoll	21. 1. 1963 }	
	Obervolta	Wirtschaftsabkommen	8. 6. 1961	31. 12. 1982
	Pakistan	Handelsabkommen und Protokoll	9. 3. 1957	31. 12. 1982
	Paraguay	Handelsabkommen	25. 7. 1955	31. 12. 1982
	Schweiz	21. Zusatzprotokoll zum (aufgehobenen) deutsch-schweizerischen Handelsabkom- men	13. 9. 1977	31. 12. 1982
	Sambia	Wirtschaftsabkommen	10. 12. 1966	31. 12. 1982
	Sierra Leone	Wirtschaftsabkommen	13. 9. 1963	31. 12. 1982
	Somalia	Handelsabkommen	19. 1. 1962	31. 12. 1982
	Sri Lanka	Handelsabkommen	1. 4. 1955	31. 12. 1982
	Südafrika	Liste der Einfuhrkontingente		31. 8. 1982
	Tansania	Handels- und Wirtschaftsabkommen	6. 9. 1962	31. 12. 1982
	Tschad	Wirtschaftsabkommen	31. 5. 1963	31. 12. 1982
	Tunesien	Handelsabkommen und Zusatzprotokoll	29. 1. 1960 } 22. 12. 1963 }	31. 12. 1982
	Uganda	Handelsabkommen	17. 3. 1964	31. 12. 1982
	Zentralafrikanische Republik	Wirtschaftsabkommen	29. 12. 1962	31. 12. 1982
	Zypern	Handelsabkommen	30. 10. 1961	31. 12. 1982
ΕΛΛΑΣ	Καναδάς	Έμπορικη Συμφωνία	28. 8. 1947	25. 8. 1982
	Σουδάν	Έμπορικη Συμφωνία	10. 10. 1978	10. 10. 1982
	Ζαΐρ	Έμπορικη Συμφωνία	3. 10. 1968	3. 10. 1982
	Κορέα	Έμπορικη Συμφωνία	4. 10. 1974	4. 10. 1982
	Κύπρος	Έμπορικη Συμφωνία	23. 8. 1962	23. 8. 1982
FRANCE	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1982
	Autriche	Accord commercial et protocole	26. 7. 1963	31. 12. 1982
	Espagne	Accord commercial	27. 11. 1963	31. 10. 1982
	Islande	Accord économique	6. 12. 1951	31. 12. 1982
	Israël	Accord commercial	10. 7. 1953 }	31. 12. 1982
		Protocole	16. 1. 1967 }	
		Échange de lettres	24. 12. 1968 }	
	Japon	Accord commercial et protocole	14. 5. 1963	10. 1. 1983
		Protocole	26. 7. 1966	
	Mexique	Accord commercial	11. 7. 1950	28. 11. 1982
	Norvège	Accord commercial	3. 7. 1951	31. 12. 1982
		Protocole	2. 4. 1960	
		Échange de lettres	6. 2. 1964	
	Portugal	Agreement commercial	25. 3. 1961	31. 12. 1982
	Suède	Accord commercial	3. 3. 1949	31. 12. 1982
	Suisse	Accord commercial	21. 11. 1967	31. 12. 1982
	Turquie	Accord commercial	31. 8. 1946	31. 12. 1982
	Yougoslavie	Accord commercial	25. 1. 1964 }	31. 12. 1982
		Protocole	6. 5. 1970 }	
IRELAND	Norway	Trade Agreement	2. 7. 1951	31. 12. 1982
ITALIA	Argentina	Accordo commerciale e scambio di note	25. 11. 1957	31. 12. 1982
	Canada	Modus vivendi commerciale	28. 4. 1948	31. 12. 1982
	Costa Rica	Modus vivendi commerciale e scambio di note	20. 2. 1953 } 23. 6. 1953 }	12. 11. 1982
	Giappone	Agreed minutes	31. 12. 1969	30. 9. 1982
	Guatemala	Modus vivendi commerciale	6. 6. 1936	31. 12. 1982
	Irak	Accordo commerciale	30. 9. 1963	30. 11. 1982

ITALIA (segue)	Malta	Accordo commerciale	28. 7. 1967	31. 12. 1982
	Marocco	Accordo commerciale	28. 1. 1961	31. 12. 1982
		Protocollo	24. 2. 1963	
	Messico	Accordo commerciale	15. 9. 1949	31. 12. 1982
		Protocollo	28. 10. 1963	
		Scambio di note	20. 7. 1963	
	Pakistan	Accordo commerciale	10. 1. 1961	10. 1. 1983
	Paraguay	Accordo commerciale	8. 7. 1959	23. 1. 1983
	Portogallo	Accordo commerciale e scambio di note	4. 3. 1961	31. 12. 1982
		Scambio di lettere	30. 12. 1961	
	Repubblica araba d'Egitto	Protocollo commerciale	29. 4. 1959	31. 12. 1982
	Siria	Accordo commerciale	10. 11. 1955	31. 12. 1982
	Tunisia	Accordo commerciale e protocollo addizionale	23. 11. 1961	31. 12. 1982
			2. 8. 1963	
NEDERLAND	Arabische Republiek			
	Egypte	Handelsovereenkomst	21. 3. 1953	31. 12. 1982
	Argentinië	Handels- en betalingsovereenkomst	25. 11. 1957	31. 12. 1982
	Turkije	Handelsakkoord	6. 9. 1949	31. 12. 1982
UNITED KINGDOM	Spain	Trade and Payments Agreement and subsequent Exchanges of Notes	23. 6. 1948	31. 12. 1982
UEBL	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1982
	Finlande	Accord commercial	8. 11. 1955	30. 9. 1982
	Pakistan	Accord commercial	15. 3. 1952	31. 12. 1982

COUNCIL DECISION**of 23 July 1981****supplementing Decision 80/1265/EEC adopting the annual report on the economic situation in the Community (1980) and laying down the economic policy guidelines for 1981**

(81/591/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 74/120/EEC of 18
February 1974 on the attainment of a high degree of
convergence of the economic policies of the Member
States of the European Economic Community ⁽¹⁾, as
last amended by Decision 79/136/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parlia-
ment ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽⁴⁾,

Whereas the Council agreed, in its Decision
80/1265/EEC ⁽⁵⁾, to lay down the first economic
policy guidelines for Greece after its accession;
whereas the Annex to the said Decision should there-
fore be accordingly supplemented,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Section III of the Annex of Decision 80/1265/EEC
shall be supplemented by the guidelines to be
followed by Greece in its economic policy for 1981, as
contained in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Council

The President

N. LAWSON

⁽¹⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1974, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1979, p. 8.

⁽³⁾ OJ No C 172, 13. 7. 1981, p. 108.

⁽⁴⁾ OJ No C 185, 27. 7. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 17.

*ANNEX***Economic policy guidelines for Greece**

In Greece, the improvement in the current account balance was achieved in 1980 at the cost of a moderate decline in domestic demand and a controlled drop in the exchange rate; as a result, a more flexible economic policy was possible for 1981. The policy has two aims; first, to contain the upturn in consumption of which there were signs toward the end of 1980, while stimulating the recovery of investment which is essential if production structures are to adjust to the new external context; and second, to slow down prices — rising at an annual rate of 26 % at the end of 1980 — in order to preserve the competitiveness of the economy which is likely, sooner or later, to be affected if the present rate of price rises persists.

These objectives are to be achieved by a package of measures concerning incomes, the budget and credit. As a complement to the adjustments made to the income tax rates and allowances to counteract fiscal drag, incomes policy has laid down, for 1981, rules for the adaptation of wages designed simply to maintain purchasing power: this should help achieve the necessary slowdown in nominal pay rises and the moderation of private consumption. As for budgetary policy, it has provided for a substantial increase in public sector investment and an appreciably greater effort to assist certain categories of private investment. Lastly, monetary policy has considerably loosened the constraints on firms: for 1981, the increase in lending to the private sector is targeted to move roughly in parallel with the forecast increase in the value of gross domestic product; however, no immediate moves have been made to lower interest rates.

This package seems to achieve the best compromise possible between short-term constraints and medium-term necessities. Only during the first half-year will it be possible to assess whether the results achieved fully correspond to the objectives set as regards, in particular, slowing down price rises and limiting the increase in the external deficit. If they do not, certain elements of the current policy would have to be tightened up.
